



Instrucțiuni de utilizare

ReSound încărcător de birou

GN Making Life Sound Better

resound.com

Cuprins

Introducere	3
Scopul utilizării	4
Declarație	5
Cunoașteți-vă încărcătorul	8
Ghid introductiv	10
Curățare și întreținere	14
Avertismente generale	15
Precauții generale – Încărcătoarele aparatelor auditive wireless	17
Avertismente pentru specialiștii acusticieni	18
Specificații tehnice	19
Depanare	20
Garanții și reparații	24
Informații privind testul de temperatură, transportul și depozitarea	26
Avertizări	27
Recunoașterea drepturilor de autor	28

Introducere

Vă mulțumim că ați ales produsele noastre și vă felicităm pentru achiziționarea noilor dvs. aparate auditive reîncărcabile și a încărcătorului! Tehnologia noastră inovatoare de reîncărcare vă oferă libertate și flexibilitate extinsă, permițându-vă să vă încărcați aparatele auditive oriunde.

Pentru a beneficia pe deplin de noul dvs. încărcător, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Dacă sunt îngrijite, întreținute și utilizate corect, aparatele dvs. auditive și încărcătorul vă vor îmbunătăți auzul și comunicarea timp de mulți ani.

Acest manual de utilizare conține instrucțiuni despre utilizarea încărcătorului. Pentru informații privind modul de utilizare a aparatelor dvs. auditive, consultați manualul de utilizare pentru aparatele dvs. auditive.

Scopul utilizării

Încărcătorul aparatului auditiv este destinat încărcării aparatelor auditive reîncărcabile. Încărcătorul este destinat a fi utilizat doar cu aparatele auditive reîncărcabile ReSound.

Declarație

Încărcătorul aparatului auditiv, Model: C-3

Acest dispozitiv este conform cu Partea 15 a reglementărilor FCC și cu ICES-003 din cadrul reglementărilor ISED. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu trebuie să producă interferențe dăunătoare.
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot cauza funcționarea incorectă.



NOTĂ: Acest aparat a fost testat și respectă limitele pentru dispozitive digitale Clasa B, în conformitate cu Partea 15 a reglementărilor FCC și ISED. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în mediul înconjurător. Acest aparat generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare serviciilor de radiocomunicații.

Cu toate acestea, nu se poate garanta că interferențele nu vor apărea într-un anumit mediu. Dacă acest aparat cauzează interferențe dăunătoare recepționării semnalelor de radiodifuziune și televiziune, ceea ce se poate constata prin pomirea și oprirea aparatelor, utilizatorul este sfătuit să încerce să corecteze interferența, luând una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Modificati locul antenei de recepție.
- Măriți distanța dintre aparat și receptor.
- Conectați aparatele la o priză sau un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Adresați-vă furnizorului sau unui tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Schimbările sau modificările pot atrage anularea permisiunii utilizatorului de a utiliza aparatul.

Produsele respectă următoarele cerințe de reglementare::

- În UE: Dispozitivul respectă Cerințele esențiale conform Anexei I a Directivei Consiliului 93/42/EEC privind dispozitivele medicale (MDD).
- Prin prezenta, GN Hearing A/S certifică faptul că tipul de echipament radio C-3 respectă Directiva 2014/53/UE.

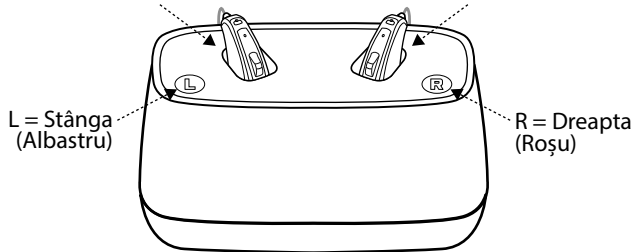
6 Declarație

- Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
www.declarations.resound.com.
- În SUA: FCC CFR 47 Partea 15, capitolul B.
- Pentru alte cerințe de reglementare internaționale aplicabile identificate în țările din afara UE și SUA, vă rugăm să consultați cerințele locale pentru zonele respective.
- În Canada: acest dispozitiv este certificat conform reglementărilor ISED.

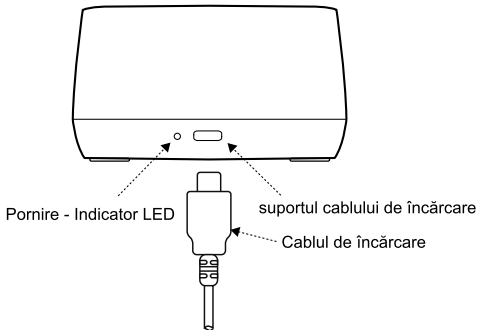
Cunoașteți-vă încărcătorul

Stația de încărcare
a aparatului auditiv

Stația de încărcare
a aparatului auditiv



Vedere din spate



Ghid introductiv

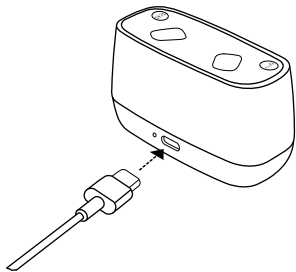
Introducerea aparatelor auditive în încărcător

Încărcați complet aparatele auditive înainte de a le utiliza.



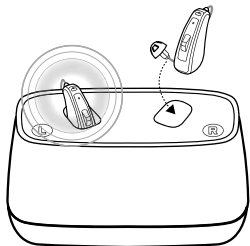
ATENȚIE: Înainte de a introduce aparatele auditive în încărcător, asigurați-vă că acestea sunt uscate.

1. Introduceți adaptorul de alimentare furnizat în priza de alimentare și conectați cablul de încărcare la încărcătorul aparatului auditiv.



2. LED-ul se va aprinde, indicând faptul că a fost inițiată încărcarea. Introduceți aparatele dvs. auditive în stațiile de încărcare așa cum se indică în partea dreaptă.

Aparatul auditiv stâng intră în stația de încărcare marcată cu "L" (stânga). Aparatul auditiv drept corespunde stației de încărcare marcate cu "R" (dreapta).



NOTĂ: Asigurați-vă că aparatele auditive sunt introduse complet în încărcător.

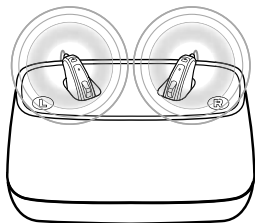


AVERTISMENT:

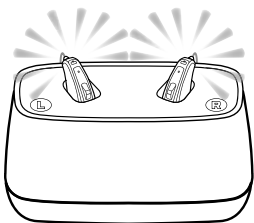
- Nu lăsați încărcătorul sau aparatele auditive reîncărcabile în preajma animalelor de companie sau la îndemâna copiilor și persoanelor cu deficiențe cognitive, intelectuale și mintale.
- Evitați încărcarea produsului în medii de temperatură foarte ridicată sau foarte scăzută și nu utilizați încărcătorul în exterior sau în zone umede.
- Reîncărcați încărcătorul aparatului auditiv numai cu unitatea de alimentare furnizată împreună cu produsul.

Încărcarea aparatelor auditive

În timp ce aparatele auditive se încarcă, indicatorul luminos de pomire/oprire a aparatului auditiv va clipi rar. Atunci când este încărcat complet, indicatorul luminos rămâne aprins permanent până ce aparatul auditiv este scos din încărcător.



În timpul încărcării
– clipește.



Când este complet încărcat
– este aprins până când este îndepărtat.

Curățare și întreținere

Curățarea încărcătorului aparatului auditiv

1. Curățați exteriorul încărcătorului cu o lavetă curată și uscată.
2. Curățați stațiile de încărcare cu un bețișor cu vată curat.



AVERTISMENT: Nu utilizați lichide pentru curățarea încărcătorului aparatului dvs. auditiv.

Îngrijire și întreținere



NOTĂ: Pentru a avea cea mai bună experiență de utilizare și pentru a prelungi durata de funcționare a încărcătorului dvs., respectați următoarele indicații:

- Mențineți încărcătorul aparatului auditiv uscat și curat.
- Pentru a îndepărta grăsimea sau umezeala, ștergeți încărcătorul aparatului auditiv cu o lavetă moale după utilizare.

Avertismente generale



AVERTISMENT:

- Nu lăsați aparatul auditiv reîncărcabil în preajma animalelor de companie sau la îndemâna copiilor și persoanelor cu deficiențe cognitive, intelectuale și mintale!
- Protejați încărcătorul aparatului dvs. auditiv de căldura excesivă precum cea provenită de la cuptoare sau cuptoare cu microunde și lumina directă a soarelui. Căldura poate deforma carcasa, deteriora elementele electronice și suprafețele.
- Nu purtați încărcătorul aparatului auditiv în locuri cu potențial de explozie precum mine, câmpuri petrolifere sau alte zone similare, în cazul în care acestea nu sunt autorizate pentru utilizarea aparatelor auditive. Utilizarea încărcătorului aparatului auditiv în locuri care nu sunt autorizate poate fi periculoasă.
- Evitați să expuneți produsul la ploaie, umezeală sau alte lichide pentru a asigura protecție împotriva deteriorării produsului sau a rănirii dvs.

- Atunci când deconectați cablul de alimentare sau orice accesoriu, apucați și trageți de conector și nu de cablu.
- Nu utilizați niciodată un încărcător defect! Dacă se utilizează un produs încărcat cu un încărcător defect sau incorect reasamblat, se poate produce șoc electric sau incendiu.
- Nu încercați să dezasaamblați încărcătorul deoarece vă puteți expune unui pericol de șoc electric; de asemenea, acest lucru va atrage după sine anularea garanției!

Precauții generale – Încărcătoarele aparatelor auditive wireless



ATENȚIE:

- Atunci când este activată funcția wireless, dispozitivul utilizează transmisia codificată digital de putere scăzută-LP pentru a comunica cu alte dispozitive wireless. Deși este improbabil, dispozitivele electronice aflate în apropiere pot fi afectate. În acest caz, îndepărtați încărcătorul aparatului auditiv de dispozitivul electronic afectat.
- Din motive de siguranță, utilizați doar încărcătorul furnizat de ReSound.

Avertismente pentru specialiștii acusticieni



AVERTISMENT:

- Dispozitivele externe conectate la intrarea electrică trebuie să fie sigure, în conformitate cu cerințele IEC 60601-1, IEC 60065 sau IEC 60950-1, după caz.

Specificații tehnice

Încărcător desktop	
Dimensiuni	82 mm x 36,0 mm x 46 mm / 3,2 x 1,4 x 1,8"
Greutate	82 de grame / 2,9 oz
Timp de încărcare pentru aparatul auditiv	< 40° C (104° F): 3 ore, în funcție de starea inițială a bateriei
Frecvența wireless între aparatul auditiv și încărcător	2,4 GHz și 333 kHz

Depanare

Simptom	Cauză	Soluție posibilă
Aparatul auditiv nu se încarcă.	Aparatul auditiv este așezat corect în încărcător?	Introduceți din nou aparatul auditiv în încărcător.
	Încărcătorul este conectat la o priză de alimentare?	Conectați la o priză electrică.

Întrebări frecvente despre încărcător

Cum îmi pregătesc noul încărcător pentru utilizare?

În mod normal, nu este necesară nicio pregătire. Conectați-l conform descrierii din secțiunea Ghid introductiv.

Dacă este necesar, încărcăți aparatele auditive în încărcător și urmăriți indicatoarele luminoase aferente nivelului de încărcare a bateriei de pe aparatele auditive: Clipește în timpul încărcării; aprins continuu când este complet încărcat. Alternativ, puteți vedea nivelul bateriei și în aplicația pentru smartphone.

Pot să îmi deteriorez încărcătorul dacă nu îl folosesc corect?

Nu. Singurele excepții ar fi utilizarea unei forțe fizice excesive sau temperaturi extreme.

Trebuie să îndepărtez aparatele auditive din încărcător odată ce sunt complet încărcate?

Nu. De exemplu, puteți lăsa aparatele auditive în încărcător peste noapte.

Întrebări frecvente despre încărcător

<p>Trebuie să aștept ca bateria să se descarce complet înainte de a o încărca din nou?</p>	<p>Nu. Încărcarea obișnuită precum încărcarea peste noapte este considerată utilizare normală.</p>
<p>Este necesar să încarc complet aparatele auditive înainte de utilizare?</p>	<p>Doar prima dată. Încărcarea parțială este suficientă și nu va deteriora aparatele auditive sau bateria, însă încărcarea completă vă oferă cea mai mare durată de utilizare fără a fi necesar să reîncărcați.</p>
<p>Este ÎN REGULĂ dacă întrerup încărcarea aparatelor auditive înainte de a fi complet încărcate?</p>	<p>Da. Încărcarea parțială nu provoacă prejudicii.</p>
<p>Pot să încarc aparatele auditive la temperaturi scăzute?</p>	<p>Dacă temperatura este sub +5°C (+41 °F), aceasta nu se va încărca imediat. Încărcarea trebuie să se efectueze între +5°C (+41 °F) și +40° C (+104 °F).</p>

Întrebări frecvente despre încărcător

Pot să încarc
aparatele auditive la
temperaturi ridicate?

Intervalul de temperatură pentru funcționarea
încărcătorului și a aparatelor auditive este
între +5°C (+41 °F) și +40° C (+104 °F).

Garanții și reparații

ReSound oferă o garanție pentru încărcătoarele aparatelor auditive, pentru cazul în care există defecte de manoperă sau de materiale, conform descrierii din documentația de garanție aplicabilă. În politica sa de service, ReSound se angajează să asigure funcționarea la un nivel cel puțin echivalent cu încărcătorul original al aparatului auditiv. În calitate de semnatar al inițiativei Pactului Global al Organizației Națiunilor Unite, ReSound se angajează să se alinieze celor mai bune practici ecologice. Astfel, încărcătoarele aparatelor auditive pot fi înlocuite, la latitudinea ReSound, cu produse noi sau cu produse fabricate din piese noi sau din piese uzate aflate în stare de funcționare sau pot fi reparate utilizând piese noi sau piese de schimb recondiționate. Perioada de garanție a încărcătoarelor aparatelor auditive este indicată pe cardul dvs. de garanție care vă este oferit de specialistul dvs. acustician.

Adresați-vă specialistului dvs. acustician pentru asistență privind încărcătoarele aparatelor auditive care necesită service. Încărcătoarele aparatelor auditive ReSound care nu funcționează corespunzător trebuie reparate de un tehnician calificat. Nu încercați să deschideți carcasa încărcătorului aparatelor auditive deoarece acest lucru va anula garanția.

Durata de funcționare estimată

Durata de viață estimată a încărcătorului este de minim 5 ani.

Informații privind testul de temperatură, transportul și depozitarea

În timpul funcționării normale, temperatura nu trebuie să depășească valorile limită de de la +5°C (+41 °F) la +40° C (+104 °F), la o umiditate relativă de 90%, fără condens. Este adecvată o presiune atmosferică între 700 hPa și 1060 hPa.

În timpul transportului sau depozitării, temperatura nu trebuie să depășească valorile limită de

- de la -25 °C (-13°F) la +5 °C (41°F)
- de la +5 °C (41°F) la +35 °C (95°F) la un interval de umiditate relativă cuprins între 15% și 90%, fără condens
- >de la 35 °C (95°F) la 70 °C (158°F) la o presiune a vaporilor de apă de până la 50 hPa.

Timpe de încălzire: 5 minute.

Timpe de răcire: 5 minute.

Avertizări



AVERTISMENT: Indică o situație care ar putea conduce la leziuni grave.



ATENȚIE: Indică o situație care ar putea duce la accidentări minore și moderate.



Recomandări și sfaturi pentru o manevrare mai bună a încărcătorului dvs.



Respectați instrucțiunile de utilizare.



Adresați-vă specialistului dvs. acustician pentru scoaterea din uz a încărcătorului dvs.

NOTĂ: Este posibil să se aplice reglementări naționale.



Respectă cerințele ACMA.

Complies with
IMDA Standards
DA105282

Respectă cerințele IMDA.

Recunoașterea drepturilor de autor

Acest software este parțial conceput de Kenneth MacKay (micro-*ecc*), iar licența se acordă în conformitate cu termenii și condițiile de mai jos:

Drepturi de autor ©2014, Kenneth MacKay. Toate drepturile rezervate.

Redistribuirea și utilizarea în format sursă sau în format binar, cu sau fără modificări, sunt permise cu îndeplinirea următoarelor condiții:

- Redistribuirile codului sursă trebuie să reproducă informația de mai sus privind drepturile de autor, această listă de condiții și următoarea declarație de exonerare de răspundere.
- Redistribuirile în format binar trebuie să reproducă informațiile de mai sus privind drepturile de autor, această listă de condiții și următoarea declarație de exonerare de răspundere în cuprinsul documentației și/sau al altor materiale furnizate la distribuire.

ACEST SOFTWARE ESTE FURNIZAT DE DEȚINĂTORII DREPTURILOR DE AUTOR ȘI DE COLABORATORII ACESTORA „CA ATARE” ȘI ESTE EXCEPTAT DE LA ORICE GARANȚII EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE SAU DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. DEȚINĂTORUL DREPTURILOR DE AUTOR ȘI

COLABORATORII ACESTUIA NU SUNT RĂSPUNZĂTORI ÎN NICI O SITUAȚIE PENTRU NICI UN FEL DE DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, PROCURAREA DE BUNURI SAU DE SERVICII DE SCHIMB; PIERDEREA CAPACITĂȚII DE UTILIZARE, A DATELOR SAU A PROFITULUI; SAU ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII COMERCIALE), ORICARE AR FI CAUZA ACESTORA ȘI INDIFERENT DE TIPUL DE RĂSPUNDERE, CONTRACTUALĂ, STRICTĂ SAU DELICTUALĂ (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ SAU ALTELE) APĂRUTĂ CA URMARE A UTILIZĂRII ACESTUI SOFTWARE, CHIAZ DACĂ A EXISTAT UN AVERTISMENT CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA PRODUCERII UNOR ASTFEL DE DAUNE.

©2020 GN Hearing A/S. Toate drepturile rezervate. ReSound este o marcă comercială a 2020 GN Hearing A/S.


Note

Note

Producător conform
Directivei Dispozitive Medicale
a UE 93/42/CEE:

GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup,
Danemarca
Tel: +45 4575 1111
resound.com
CVR nr. 55082715

Distribuit de:
Audionova
Str. Ardeleni nr. 7, sector 2, CP
020671
Bucuresti, Romania
Tel: 021 211 11 10
www.audionova.ro
office@audionova.ro

 Orice chestiuni referitoare la Directiva Dispozitive Medicale a UE 93/42/CEE sau Directiva UE privind
Echipamentele Radio 2014/53/UE trebuie adresate firmei GN Hearing A/S.